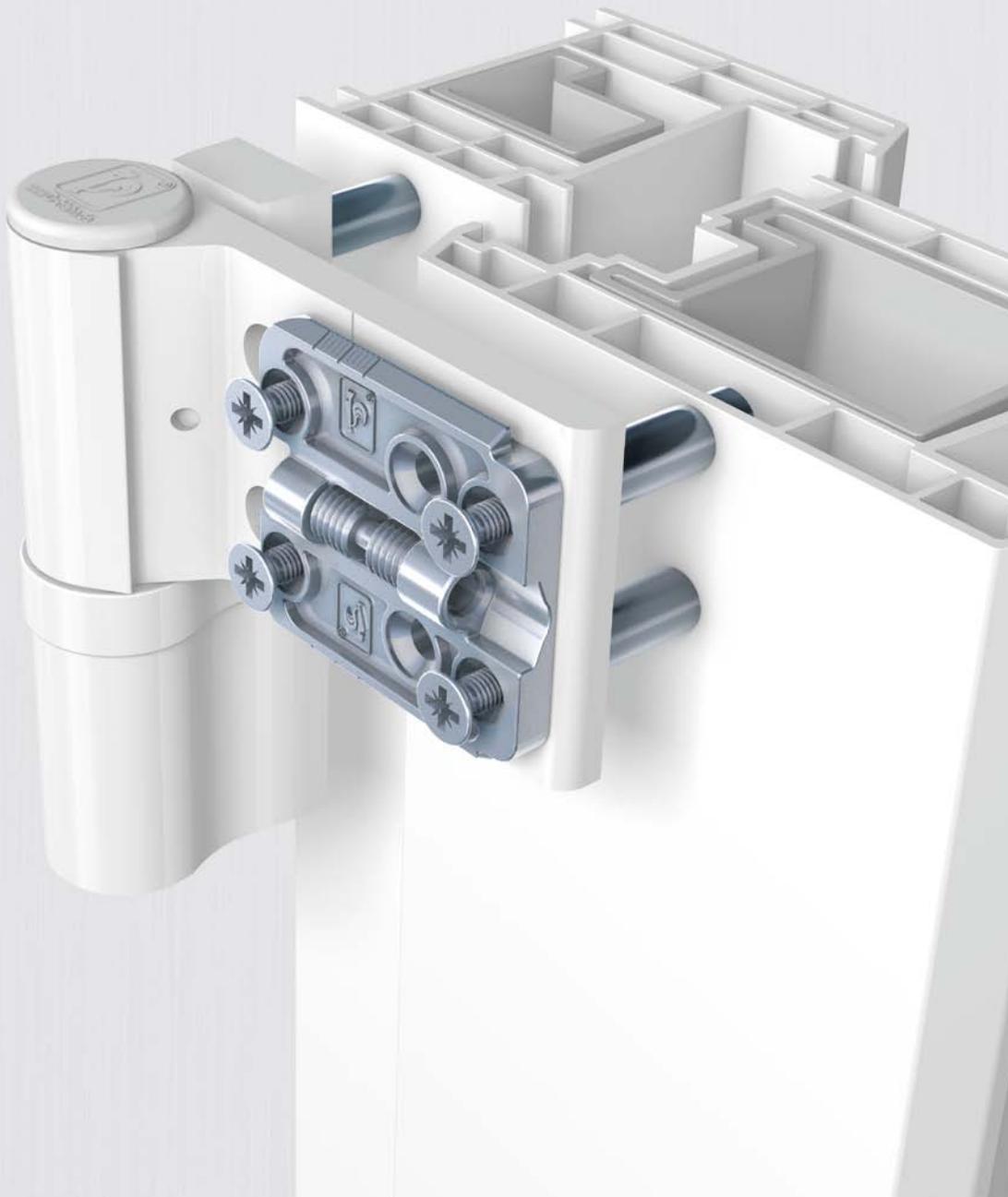
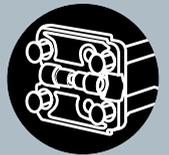




Hahn KT-N 6R / KT-V 6R

Einbauanleitung mit KT-FIX

F Notice de montage avec KT-FIX
GB Installation instructions with KT-FIX





Einbauanleitung
Notice de montage
Installation instructions



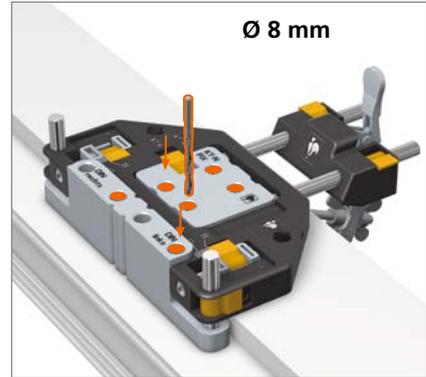
Bohrlehre (Darstellung DIN links) · Gabarit de perçage (Illustration DIN gauche) · Drilling jig (Pictured DIN left)



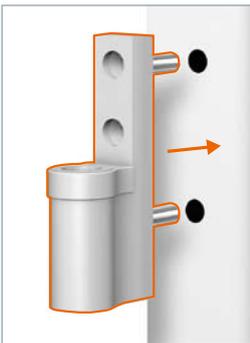
Bohrlehre mit Spanner
 Gabarit de perçage avec levier de serrage
 Drilling jig with tensioner
 Art.-Nr./No. d'article/Item no.: **T316A0F03**

Bohrlehre ohne Spanner
 Gabarit de perçage sans levier de serrage
 Drilling jig without tensioner
 Art.-Nr./No. d'article/Item no.: **T316A0F02**

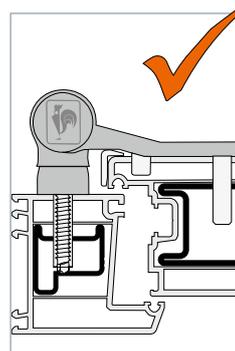
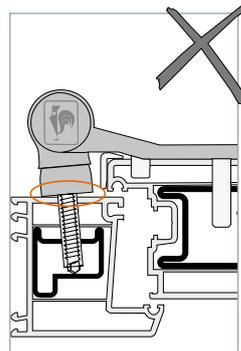
Bedienungsanleitung ist der Bohrlehre beigefügt.
 Notice d'utilisation incluse avec le gabarit de perçage
 Instructions for use enclosed with drilling jig



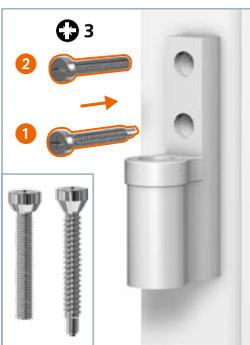
Rahmenbandteil montieren · Montage de l'élément dormant · Installing the hinge part for frame



Rahmenbandteil aufsetzen (vormontiert)
 Posez l'élément de paumelle pour dormant (pré-assemblé)
 Insert the frame hinge section (pre-assembled)



Hinweis: Vor dem Verschrauben auf vollflächige Auflage der Bandteile achten.
Remarque: Veillez à une pose de la paumelle à plat sur le profilé avant son vissage.
Attention: Please check that the surfaces are flush, before mounting the hinge parts.



Mit Spezialschrauben fixieren:
 1 Bohrschraube mit 2–7 Nm (profilabhängig) befestigen.
Hinweis: Nach dem Durchbohren der Vorkammern den Druck kurz verringern, dann wieder mit Druck durch die Stahlarmierung bohren.
 2 Mit Senkschraube (M5) Dübel aktivieren.

Fixez avec les vis spéciales :
 1 Fixez la vis auto-foreuse avec 2–7 Nm (selon le profil).
Remarque: Après le perçage de la pré-chambre, réduire brièvement la pression, juste avant de percer avec pression l'armature en acier.
 2 Activez la cheville grâce à la vis à tête plate (M5).

Fasten with special screws:
 1 Attach using drilling screw with 2–7 Nm (depends on profile).
Remark: When drilling, release the pressure in the chamber shortly after drilling through, then exert pressure again whilst drilling through the reinforced steel.
 2 Activate plug using flat headed screw (M5).

Flügelbandteil montieren · Montage de l'élément de paumelle pour ouvrant · Assembling the sash part of the hinge

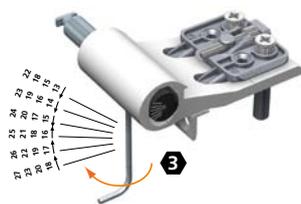


Flügelbandteil montieren

Lagerelement links oder rechts **bis zum Anschlag** einstecken.

Assemblage de l'élément ouvrant
Introduire l'élément de réglage par la gauche ou par la droite jusqu'à la butée.

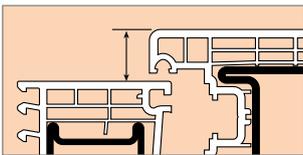
Assembling the sash part of the hinge
Insert the bearing core (left or right) up to shoulder.



Aufdeckmaß vorwählen (systemabhängig)

Pré-sélectionnez la cote de recouvrement (depend de la gamme de profilés)

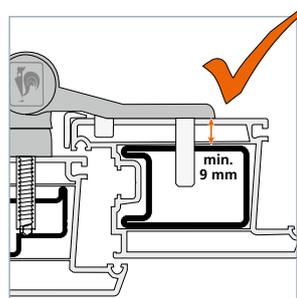
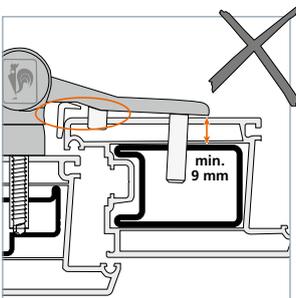
Pre-select the degree of opening (system-dependent)



Zahnbuchse nach Skala einstellen. Stufenlose Einstellung ermöglicht jedes Zwischenmaß!

Réglez la douille crantée suivant l'échelle graduée. Le réglage continu permet d'obtenir chaque cote intermédiaire !

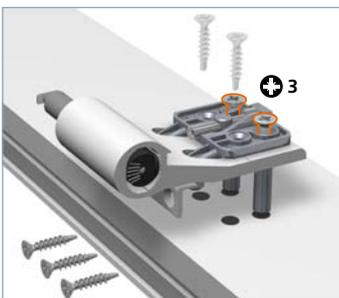
Set the bush according to scale. Infinitely variable adjustment allows any intermediate position!



Hinweis: Vor dem Verschrauben auf vollflächige Auflage der Bandteile achten. Zwei Schrauben zusätzlich verwenden – falls nötig (2 Nm).

Remarque : Veillez à une pose de la paumelle à plat sur le profilé avant son vissage. Utilisez deux vis supplémentaires – si nécessaire (2 Nm).

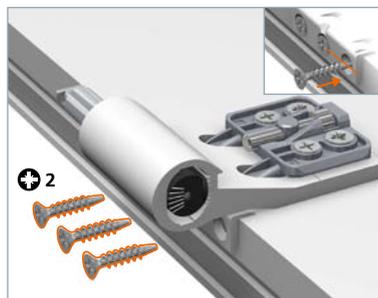
Attention: Please check that the surfaces are flush, before mounting the hinge parts. Use two additional screws – if necessary (2 Nm).



Flügelbandteile aufsetzen (ggf. Gummihammer nutzen) und Schrauben festziehen (ca. 4 Nm). Drehmomente beachten.

Positionnez la partie ouvrante (utiliser au besoin un maillet en caoutchouc) et serrez les vis (environ 4 Nm). Bien respecter les couples de serrage.

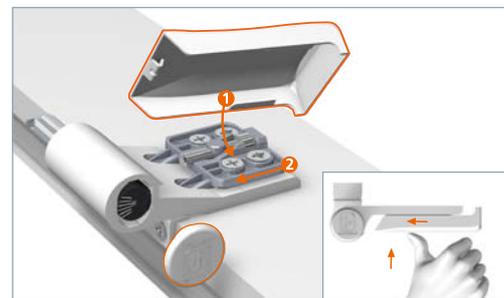
Apply sash part of the hinge (if necessary use mallet) and tighten screws (approx. 4 Nm). Please mind torsional moment.



Anschlagswinkel am Aufdeck des Flügels verschrauben (max. 2 Nm).

Fixez l'équerre du chant de recouvrement (max. 2 Nm).

Screw-on angle steel at the upstand of the door (max. 2 Nm).



Abdeckstück in Aussparung stecken und aufschieben – Abdeckstück sitzt fest. Bei nach innen öffnenden Türen kein Verschrauben erforderlich. Kunststoffkappe aufdrücken.

Placez le cache-vis dans les évidements prévus à cet effet et faites-le glisser de manière à le caler. Pour les portes ouvrant vers l'intérieur, le blocage du cache-vis n'est pas nécessaire. Placez le capuchon.

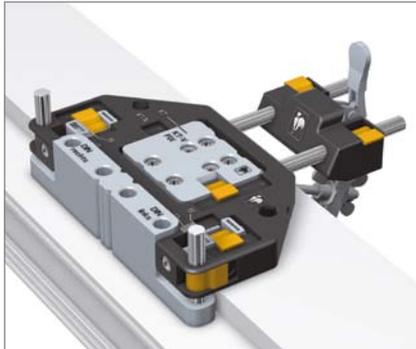
Put cover strip into recess and push on until cover is in place. No screws necessary for doors opening inwards. Press on PVC-cover plate.



Einbauanleitung Notice de montage Installation instructions



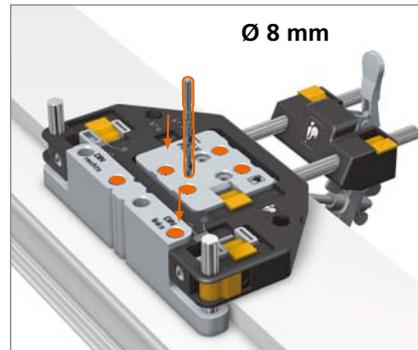
Bohrlehre (Darstellung DIN links) · Gabarit de perçage (Illustration DIN gauche) · Drilling jig (Pictured DIN left)



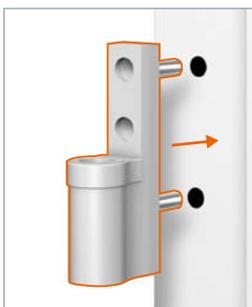
Bohrlehre mit Spanner
Gabarit de perçage avec levier de serrage
Drilling jig with tensioner
Art.-Nr./No. d'article/Item no.: **T315A0F03**

Bohrlehre ohne Spanner
Gabarit de perçage sans levier de serrage
Drilling jig without tensioner
Art.-Nr./No. d'article/Item no.: **T315A0F02**

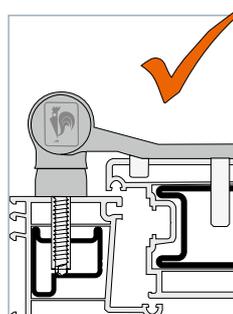
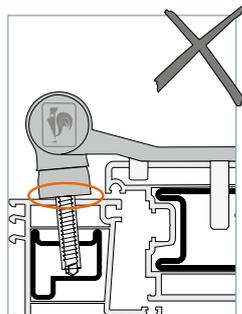
Bedienungsanleitung ist der Bohrlehre beigefügt.
Notice d'utilisation incluse avec le gabarit de perçage.
Instructions for use enclosed with drilling jig.



Rahmenbandteil montieren · Montage de l'élément dormant · Installing the hinge part for frame



Rahmenbandteil aufsetzen (vormontiert)
Posez l'élément de paumelle pour dormant (pré-assemblé)
Insert the frame hinge section (pre-assembled)



Hinweis: Vor dem Verschrauben auf vollflächige Auflage der Bandteile achten.
Remarque: Veiller à une pose de la paumelle à plat sur le profilé avant son vissage.
Attention: Please check that the surfaces are flush, before mounting the hinge parts.



Mit Spezialschrauben fixieren:
1 Bohrschraube mit 2–7 Nm (profilabhängig) befestigen.
Hinweis: Nach dem Durchbohren der Vorkammern den Druck kurz verringern, dann wieder mit Druck durch die Stahlarmierung bohren.
2 Mit Senkschraube (M5) Dübel aktivieren.

Fixez avec les vis spéciales :
1 Fixer la vis auto-perforante avec 2–7 Nm (selon le profil).
Remarque: Après le perçage de la pré-chambre, réduire brièvement la pression, juste avant de percer avec pression l'armature en acier.
2 Activez la cheville grâce à la vis à tête (M5).

Fasten with special screws:
1 Attach using drilling screw with 2–7 Nm (depends on profile).
Remark: When drilling, release the pressure in the chamber shortly after drilling through, then exert pressure again whilst drilling through the reinforced steel.
2 Activate plug using flat headed screw (M5).

Flügelbandteil montieren · Montage de l'élément de paumelle pour ouvrant · Assembling the sash part of the hinge

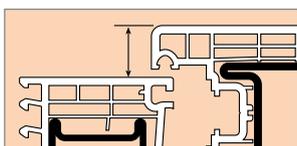
DIN links
Fixation par la gauche
DIN left



Flügelbandteil montieren
Lagerelement links oder rechts bis zum Anschlag einstecken.
Assemblage de l'élément ouvrant
Introduire l'élément de réglage par la gauche ou par la droite jusqu'à la butée.
Assembling the sash part of the hinge Insert the bearing core (left or right) up to shoulder.



Aufdeckmaß vorwählen (systemabhängig)
Pré-sélectionnez la cote de recouvrement (depend de la gamme de profilés)
Pre-select the degree of opening (system-dependent)



Zahnbuchse nach Skala einstellen. Stufenlose Einstellung ermöglicht jedes Zwischenmaß!
Réglez la douille crantée suivant l'échelle graduée. Le réglage continu permet d'obtenir chaque cote intermédiaire !
Set the bush according to scale. Infinitely variable adjustment allows any intermediate position!

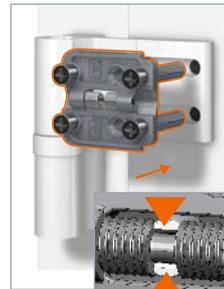
Flügelbandteil montieren · Montage de l'élément ouvrant · Assembling the sash part of the hinge



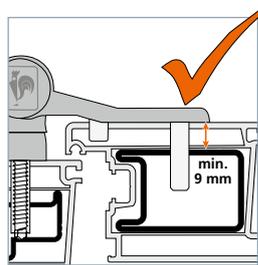
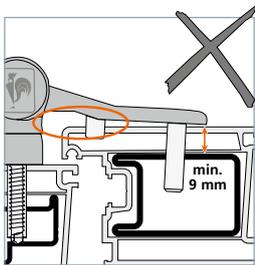
Flügelbandteil im Winkel von ca. 90° aufsetzen.
Positionnez la partie ouvrante à env. 90°.
Sash part of the hinge to be mounted at an angle of 90°.



Und auf das Profil klappen.
Rabattez la partie ouvrante sur le profil.
Hinge blade part to be clipped onto the profile.



Hahn KT-FIX aufstecken, so dass Verstellspindel in Aussparung liegt (ggf. Gummihammer nutzen).
Placez la pièce KT-Fix Hahn de manière à ce que la douille de réglage se trouve dans la rainure (utilisez au besoin un maillet en caoutchouc).
Clip-on the KT-Fix so that the adjusting spindle is in the cavity (if necessary use mallet).



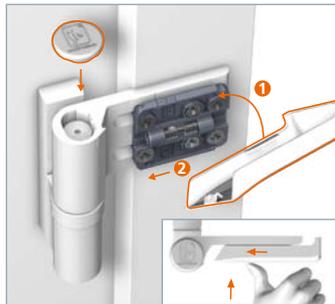
Hinweis: Vor dem Verschrauben auf vollflächige Auflage der Bandteile achten. Zwei Schrauben zusätzlich verwenden – falls nötig (2 Nm).

Remarque : Veillez à une pose de la paumelle à plat sur le profilé avant son vissage. Utilisez deux vis supplémentaires – si nécessaire (2 Nm).

Attention: Please check that the surfaces are flush, before mounting the hinge parts. Use two additional screws – if necessary (2 Nm).



Schrauben festziehen (ca. 4 Nm).
Hinweis: Reihenfolge beachten.
Serrez les vis (env. 4 Nm). **Remarque :** Respectez l'ordre indiqué.
Tighten screws (approx. 4 Nm). **Remark:** mind the correct sequence.



Abdeckstück in Aussparung stecken und aufschieben – Bandabdeckung sitzt fest. Bei nach innen öffnenden Türen kein Verschrauben erforderlich. Kunststoffkappe aufdrücken.
Placez le cache-vis dans les évidements prévus à cet effet et faites-le glisser de manière à le caler. Pour les portes ouvrant vers l'intérieur, le blocage du cache-vis n'est pas nécessaire. Placez le capuchon.
Put cover strip into recess and push on until cover is in place. No screws necessary for doors opening inwards. Press on PVC-cover plate.

Sicherung bei nach außen öffnenden Türen · Anti-effraction intégrée pour portes ouvrant vers l'extérieur Protection of hinge cover for doors opening outwards

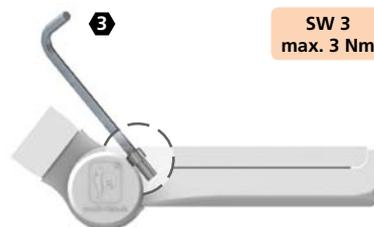


Gegen gewaltsames Entfernen des Abdeckstücks werkseitig vormontierte Sicherungsschraube eindrehen.

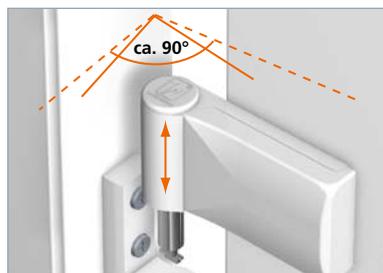


Serrez la vis de blocage – montée en usine – contre l'arrachement du cache-vis.

Insert pre-assembled protection screw against deliberate removal.



Ein- und Aushängen der Tür · Gondage et dégondage de la porte · Mounting and removing the door



Ein- und Aushängen der Tür bei einem Öffnungswinkel von ca. 90°. **A** Falls erforderlich Bolzen austreiben.

Gondage et dégondage de la porte sur ouverture d'env. 90°.

A Enlevez l'axe si nécessaire.

Mounting and removing the door while open approx. 90°.
A If necessary, knock out pin.





Einstellanleitung Notice de réglage Adjustment instructions



Verstellung an der eingehängten Tür · Réglage de la porte gondée · Adjustment of the installed door

Dichtungsdruck stufenlos verstellen

Veränderung des Dichtungsdrucks innerhalb des Aufdeckbereichs plus beidseitig 0,5 mm Reserve.

Réglage en continu de la compression du joint d'étanchéité

Modification de la compression du joint dans la plage de recouvrement avec 0,5 mm de réserve en plus dans chaque direction.

Sealing-pressure adjustment, infinitely variable

Changing the sealing pressure within the upstand dimension plus 0.5 mm reserve on both sides.



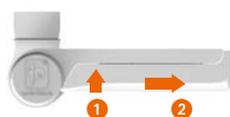
Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



Lösen, falls Abdeckstück gesichert

Desserrez si le cache-vis est bloqué

Unscrew if the cover strip is secured



Abdeckstück andrücken und abschieben

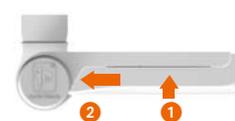
Appuyez sur le cache-vis et le retirer en le glissant sur le côté
Press on and push off the cover strip



Horizontalverstellung stufenlos ± 5 mm

Réglage horizontal continu ± 5 mm

Horizontal adjustment infinitely variable ± 5 mm



Abdeckstück aufsetzen und einschieben

Positionner le cache-vis et le glisser sur le corps de la paumelle

Put on and fit in cover strip

Halteschraube festziehen – Abdeckstück gesichert

Serrer à fond la vis de fixation – cache-vis bloqué

Tighten locking screw – cover strip secured

Höhenverstellung (Vertikalverstellung) stufenlos aus der Nullstellung

Anheben + 4 mm / Absenken – 3 mm

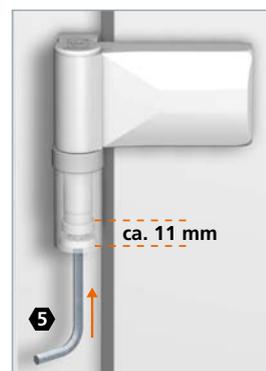
Höhenverstellung nur mit intaktem 5er Inbusschlüssel (kein Kugelkopf!). Mit dem Schlüssel vor der Verstellung bis zum Anschlag eintauchen (ca. 11 mm).

Réglage en hauteur (Réglage vertical) continu à partir de la position zéro
soulèvement + 4 mm / abaissement – 3 mm

Réglage en hauteur uniquement avec une clé Allen de 5 intacte (pas d'embout sphérique). Introduire la clé depuis le devant jusqu'à la butée (env. 11 mm).

Height adjustment (vertical adjustment) infinitely variable from the zero position
Raising + 4 mm / Lowering – 3 mm

Height adjustment to be done only with an intact allen key without ball-head. Insert this to the hilt key before adjustment (approx. 11 mm)



Wichtig!

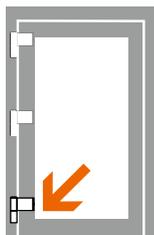
Verstellung immer nur an der geschlossenen Tür!

Important :

Réglage uniquement sur porte fermée !

Caution:

Adjust only when door is closed!



Achtung:

unteres Band soll tragen, obere Bänder nur nachstellen

Attention :

La paumelle inférieure doit porter, régler uniquement les paumelles supérieures

Caution:

The bottom hinge should bear the weight, only readjust the top hinge



Lagerbuchse aus wartungsfreiem teflonhaltigen Kunststoff – keinesfalls schmieren!

Douille en matière plastique à teneur en téflon ne requérant aucun entretien – ne graisser en aucun cas !

Bearing bushes made of maintenance-free PVC containing Teflon – do not lubricate!